

# DODATEK č. 1

ke smlouvě o nájmu nebytových prostor ze dne 20.12.2008  
v objektu čp.342 , nám.J.z Poděbrad, Hořice  
č.ČS: 2010/2340/ 888 SAP: 6000000532

## I. Smluvní strany

### **Město Hořice**

se sídlem nám.Jiřího z Poděbrad 342, Hořice PSČ 508 19  
zastoupené Ivanem Doležalem-starostou  
IČ: 00271560 DIČ: CZ00271560  
Bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., pobočka Hořice  
čís. účtu : 19-1161157329/0800  
(dále jen „pronajímatel“)

a

### **Česká spořitelna, a.s.**

se sídlem v Praze 4, Olbrachtova 1929/62, PSČ 140 00  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1171  
IČ : 45244782  
DIČ: CZ45244782  
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., číslo účtu: 120088-34200166/0800  
Osobní kontakt a dodací adresa pro poštovní zásilky:  
Česká spořitelna, a.s.  
odbor 2340-řízení nemovitostí  
Politických vězňů 183  
266 64 Beroun  
(dále jen „nájemce“)

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku podle ustanovení § 516 občanského zákoníku,  
v platném znění tuto

## **dohodu o změně závazku:**

### I.

Nájemce a pronajímatel uzavřeli dne 20.12.2008 smlouvu o nájmu nebytových prostor  
v objektu čp. 342 v Hořicích.

### II.

Po dohodě nájemce a pronajímatele a na základě ustanovení čl.VIII.odst.7 nájemní smlouvy  
ze dne 20.12.2008 se tato smlouva o nájmu nebytových prostor uvedená v čl. I této dohody  
o změně závazku mění a doplňuje takto:

### 1/ Mění se znění čl. III., odst.1 smlouvy takto :

1.) Nájemní vztah podle této smlouvy je uzavřen na dobu určitou **5 let**, a to od **1.7.2010 do 30.6.2015**.

Nájemci se zřizuje opční právo na pronájem nebytových prostor uvedených v této smlouvě, a to na dobu 5 let ode dne uplynutí sjednané doby nájmu. Nájemce je toto své opční právo oprávněn uplatnit nejpozději 3 měsíce předtím, než uplyne doba nájmu, a to písemně u pronajímatele. Smluvní strany mohou lhůtu k uplatnění tohoto opčního práva prodloužit na základě dohody. Podmínky pronájmu nebytových prostor spadajících pod opční právo, zejména co se týče nájemného a práv a povinností smluvních stran, budou odpovídat podmínkám stanoveným touto smlouvou.

2.) Ostatní ustanovení smlouvy se nemění.

### III.

1. V rozsahu změn sjednaných v této dohodě o změně závazku původní závazky ze smlouvy o nájmu nebytových prostor uvedené v čl. I této dohody zanikají a nahrazují se závazky novými.


2. V rozsahu doplnění sjednaného v této dohodě o změně závazku vznikají závazky nové a to vedle závazků ze smlouvy o nájmu nebytových prostor uvedené v čl. I této dohody.

3. Tato dohoda o změně závazku nabývá platnosti a účinnosti po podpisu nájemcem a pronajímatelem. Je sepsána ve čtyřech vyhotoveních z nichž nájemce obdrží dvě a pronajímatel dvě vyhotovení.

4. Tato dohoda o změně závazku označená jako dodatek č. 1 je přílohou a nedílnou součástí smlouvy o nájmu nebytových prostor uvedené v čl. I této dohody o změně závazku

Dne: 10.6.2010

Nájemce:  
**Česká spořitelna, a.s. :**

  
**Jana Vlachová, BSc.**  
ředitelka odboru řízení nemovitostí  
úsek 2300, centrála v Praze

  
**František Kolařík**  
projektový manažer  
odbor 2340, centrála v Praze

Pronajímatel:  
**Město Hořice**

  
**Ivan Doležal**  
starosta



## DODATEK č. 2

ke smlouvě o nájmu nebytových prostor ze dne 20.12.2008

v objektu čp.342, nám.J.z Poděbrad, Hořice

č.ČS: 2011/2340/ ..... SAP: 6000000...

### I.

#### Smluvní strany

##### **Město Hořice**

se sídlem nám.Jiřího z Poděbrad 342, Hořice PSČ 508 19

zastoupené panem Ivanem Doležalem-starostou

IČ: 00271560 DIČ: CZ00271560

Bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., pobočka Hořice

čís. účtu : 19-1161157329/0800

(dále jen „pronajímatel“)

a

##### **Česká spořitelna, a.s.**

se sídlem v Praze 4, Olbrachtova 1929/62, PSČ 140 00

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1171

IČ : 45244782

DIČ: CZ45244782

Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., číslo účtu: 120088-34200166/0800

Osobní kontakt a dodací adresa pro poštovní zásilky:

Česká spořitelna, a.s.

odbor 2340-řízení nemovitostí

Politických vězňů 183

266 64 Beroun

(dále jen „nájemce“)

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku podle ustanovení § 516 občanského zákoníku,  
v platném znění tuto

#### **dohodu o změně závazku:**

### I.

Nájemce a pronajímatel uzavřeli dne 20.12.2008 smlouvu o nájmu nebytových prostor  
v objektu čp. 342 v Hořicích.

### II.

Po dohodě nájemce a pronajímatele, dále na základě protokolu o předání a převzetí  
nebytových prostor ze dne 16.12.2010 a na základě ustanovení čl. VIII. odst. 7 nájemní  
smlouvy ze dne 20.12.2008 se tato smlouva o nájmu nebytových prostor uvedená v čl. I této  
dohody o změně závazku mění a doplňuje s platností od 01.01.2011 takto:

1/ Mění se znění čl. II., odst. 2 smlouvy takto :

2. Touto smlouvou pronajímatel pronajímá, ke dni počátku nájmu dle čl. III odst. 1 této smlouvy, nájemci a nájemce si najímá od pronajímatele za níže uvedených podmínek ve shora uvedeném objektu níže uvedené prostory (dále jen „nebytové prostory“) jako kanceláře, archivy a spisovny za účelem provozování finančních služeb v souladu s předmětem podnikání uvedeném ve výpisu z obchodního rejstříku nájemce.

Specifikace a výměra touto smlouvou pronajatých nebytových prostor je následující:

Předmět pronájmu	Hořice, n.J. z Poděbrad 342	Plocha (m2)	Suma m2 za podlaží
Bankovní hala	1.NP	199,95	
Kancelář	1.NP	87,70	287,65
Ostatní NP	1.NP		
Kancelář	2.NP		
Ostatní NP	3.NP		
Ostatní NP	1.PP	76,95	76,95
<b>Celkem</b>	-	<b>364,60</b>	<b>364,60</b>

2/ Mění se znění čl. IV., odst. 1 smlouvy takto :

1. Nájemné za pronájem nebytových prostor vymezených v čl. II., odst. 2. smlouvy se sjednává dohodou Kč 500,-/m2/rok za prostory v 1.NP, Kč 250,-/m2/rok za prostory v 1.PP, tj. celkem **Kč 163.062,50 ročně.**

**Měsíční nájemné za pronájem nebytových prostor činí Kč 13.589,00**

Nájemné je osvobozeno od DPH podle právních předpisů platných a účinných v den uzavření smlouvy. Nájemné neobsahuje cenu služeb a dodávek spojených s užíváním pronajatých nebytových prostor.

Toto nájemné je splatné v pravidelných **měsíčních splátkách** vždy k 15.dni kalendářního měsíce na účet pronajímatele, **čís. účtu 19-1161157329/0800 u České spořitelny a.s., pobočka Hořice, V-symbol 3162342.** Změnu účtu je pronajímatel povinen písemně oznámit nájemci ve lhůtě minimálně 30 dnů před splatností následující platby nájemného. Neučiní-li tak vůbec, popř. nedodrží stanovenou lhůtu, nenese nájemce odpovědnost za důsledky spojené s odesláním platby na účet původně sjednaný, přičemž se má za to, že nájemné bylo řádně zaplacené. Za den uskutečnění zdanitelného plnění se pro účely této smlouvy považuje 1. den kalendářního měsíce, za které je nájemné hrazeno.

3/ Ostatní ustanovení smlouvy se nemění.

**III.**

1.V rozsahu změn sjednaných v této dohodě o změně závazku původní závazky ze smlouvy o nájmu nebytových prostor uvedené v čl. I. této dohody zanikají a nahrazují se závazky novými.

2. V rozsahu doplnění sjednaného v této dohodě o změně závazku vznikají závazky nové a to vedle závazků ze smlouvy o nájmu nebytových prostor uvedené v čl. I. této dohody.

3. Tato dohoda o změně závazku nabývá platnosti a účinnosti od 01.01.2011. Je sepsána ve čtyřech vyhotoveních z nichž nájemce obdrží dvě a pronajímatel dvě vyhotovení.

4. Uzavřením dodatku č.2 s účinností od 1.1.2011 vznikl nájemci přeplatek na nájemném za období od 01.01.2011 do 31.07.2011 ve výši 21.175,- Kč. Tento přeplatek bude vypořádán v úhradě měsíčního nájemného za září a říjen 2011. Nájemné za tyto dva měsíce se sjednává ve výši 3.001,50 Kč.

5. Tato dohoda o změně závazku označená jako dodatek č. 2 je přílohou a nedílnou součástí smlouvy o nájmu nebytových prostor uvedené v čl. I této dohody o změně závazku.

Dne: ...1.5.-08-2011

Nájemce:

Česká spořitelna, a.s.



**Jana Vlachová, BSc.**

ředitelka odboru řízení nemovitostí  
úsek 2300, centrála v Praze



**František Kolařík**

projektový manažer  
odbor 2340, centrála v Praze



Pronajímatel:

**Město Hořice**



**Ivan Doležal**  
starosta

